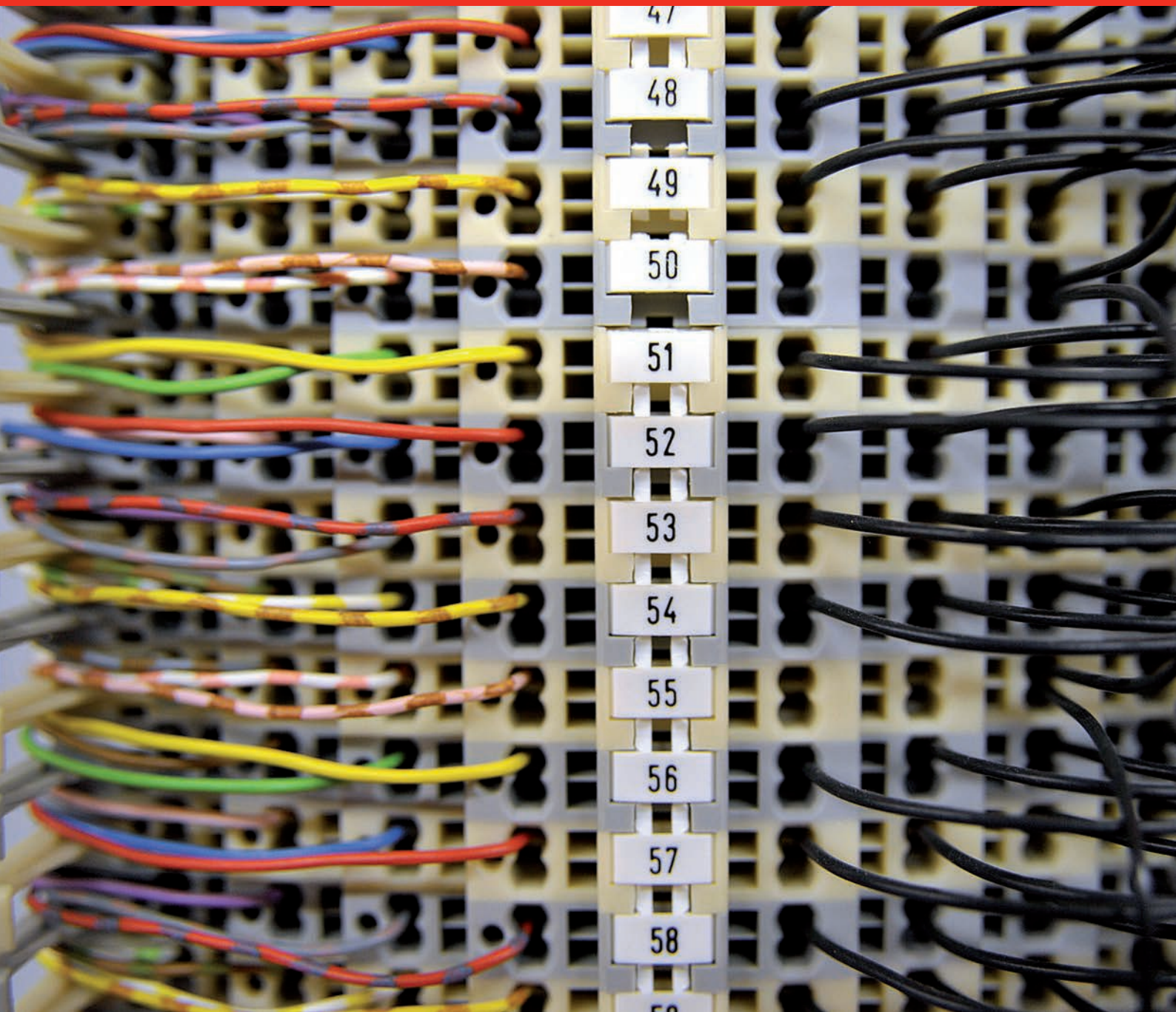
energiAlpina

= qualitad da viver

RAPPORT DA GESTIUN
GESCHÄFTSBERICHT

2016



energiAlpina

= qualitad da viver

Cussegl d'administraziun
Verwaltungsrat

Giusep Decurtins
president
Präsident

Werner Böhi
vicepresident
Vizepräsident

Beat Röschlin
representant dalla suprastonza communala
Vertreter Gemeindevorstand

La direcziun
Geschäftsleitung

Ciril Deplazes
meinafatschenta
Geschäftsführer

Placi Manetsch
menader sparta d'installaziun
Leiter Installationsabteilung

SOLIDA TREUHAND AG

Post da revisiun/Revisionsstelle
Solida Treuhand AG, Sedrun

Cuntegn
Inhalt

Rapport annual 2016 — 4
Jahresbericht 2016

Cefras indicativas — 12
Kennzahlen

Quen da gudogn e sperdita — 13
Erfolgsrechnung

Bilanza — 14
Bilanz

Annexa tier il quen annual 2016 — 15
Anhang zur Jahresrechnung 2016

Explicaziuns tier il quen annual 2016 — 17
Erläuterungen zur Jahresrechnung 2016

Quen da liquiditad — 18
Mittelflussrechnung

Quen d'investiziun ed amortisaziun — 19
Investitions- und Abschreibungsrechnung

Sviulta d'energia — 20
Energieumsatz

Sviulta e cash-flow — 20
Umsatz und cash-flow

Amortisaziuns, reservas e contribuziuns — 21
Abschreibungen, Reserven und Abgaben

Cumparegliaziun vendita d'energia — 21
Vergleich Energieverkauf

Rapport digl organ da revisiun — 22
Bericht der Revisionsstelle

Fidel Lechmann
menader planisaziun
Leiter Planungsabteilung

Linus Vincenz
menader dall'administraziun
Leiter Administration

energi Alpina

= qualitad da viver

Stimada clientella, preziadas convischinas, preziai convischins

L'energia alpina sa presentar per igl onn da gestiun 2016 in fetg bien resultat.
Tier ina sviulta da CHF 9'502'081 ei vegniu contonschiu in cashflow da 2'755'383. Il gudogn schuber munta a frs. 653'241 suenter las amortisaziuns, retenziuns e reservas ordinarias. Igl onn da fatschenta 2016 ei vegnius influenzaus surtut entras ils dus gronds projects d'investiziun, la colligiaziun dil provediment d'energia dalla vischnaunca da Medel naven da Sedrun e l'erecziun dalla reit d'anergia. En quels dus projects ha l'energia alpina investau egl onn current frs. 3'519'156. La bova da crappa ella Val Strem cun l'interrupziun digl implont electric Val Strem ha negina influenza finanziala sin igl il onn da gestiun. Prezis d'energia fetg bass e vitier in fleivel onn hidraulic influenzeschan il resultat dil quen negativ.

Ovra hidraulica Val Strem

Ils 14 da mars 2016 ein ils cundrezs dalla tschaffada Val Strem vegni cuvretgs cumplettamein d'ina gronda bova da crappa. Quei eveniment ei staus per tuts ina gronda surpresa e grev da capir. Igl implont electric ei ord funcziun dapi quei schabetg. Ils indrezs dalla tschaffada e dil desablunader ein vegni donnegiai cumpleinamein ed il reservuar levamein.

Suenter examinaziuns detagliadas eis ei semussau che la tschaffada sto vegnir eregida en in niev liug. Perquei che la reconstrucziun dalla tschaffada digl implont electric Val Strem ei malgrad ina concessiun existenza da tractar sco in indrez niev, ston certas spartas digl ambient, specialmein la tematica da migraziun dils pèschs vegnir giudicada da niev. Quella migraziun sto vegnir valetada da niev, demai ch'igl anteriur vau dil flum ei semidaus relevantamein.

L'expertisa vegn tier la conclusiun che l'aua restonta existenta seigi sufficienta tenor la lescha davart protecziun dallas auas e ch'ina scala da pèschs el contuorn dalla tschaffada nova seigi muort la nova situaziun da partenza morfologica buca obligonta. Quei vegn argumentau aschia che sur sco era sut la tschaffada nova seigien impediments naturals seformai entras la curdada da crappa.

Ils donns vid ils baghetgs e vid ils indrezs ein per gronda part cuvretgs entras las segiradas. La sperdita dil recav dad entochen frs. 1.2 mill. per onn ein era segirai, denton limitai sin 24 meins.
Nus quintein da saver entscheiver la stad 2017 cun las lavurs da reparaturas e puspei metter en funcziun ils indrezs igl atun 2017.

Ovra hidraulica Val Giuv

L'ovra hidraulica Val Giuv ha produciu 5.82 mill./kwh, 5.1% sut la media dils davos 37 onns. Ils cundrezs dall'ovra Val Giuv ha funcziunau plascheivlamein. Pigns disturbis han saviu vegnir reparai senza pli gronds cuosts. Ei dat denton entgins cundrezs che stuessan vegnir remplazzai urgentamein, ils quals ein vegni refiers ad interim muort la cumplettaziun previda.

Ovra hidraulica cun aua da beiber Val Mila

L'ovra hidraulica cun aua da beiber ha en siu tschunavel onn da menaschi produciu 0.68 mill./kwh, quei ei 9.15% dameins che la media dils davos quater onns. L'ovra funcziuna fetg bein. Per la buna collaboraziun cun l'aua cristalla engraziein nus.

Rapport annual 2016

Project d'engrondaziun dall'ovra hidraulica Val Giuv/Mila

Il schaner 2016 ein il documents per la damonda per il niev project hidraulic Val Giuv/Mila vegni inoltrai al cantun. Sco igl ei stau da spitgar ei ina protesta dallas organsaziuns digl ambient vegnida inoltrada. Las examinaziuns pretendidas supplementaras ein vegnidas exequidas ed ils documents dil project vegni surluvrai. Quels documents ein dapi il december 2016 tiel cantun per controlla entras ils uffecis responsabels.
Ina realisaziun dall'ovra hidraulica Val Giuv/Mila vegn a s'entardar, quei en special entras la nova politica d'energia e l'opposiziun dallas organisaziuns digl ambient.

Provediment d'energia

Il provediement d'energia ella vischnaunca da Tujesch succeda sur la centrala secundara Tujesch, la quala ei vegnida eregida en connex cun il provediment d'energia dil plazzal Alp-Transit. Tut ils indrezs ella centrala secundara Tujetsch ein redundants, quei vul dir, tier in'interrupziun sa ei vegnir tschentau entuorn sin in secund cundrez. La centrala secundara vegn spisgentada da duas lingias, ina lingia 60 kv naven da Mustér ed ina lingia 220 kv direct naven da Tavanasa. Las staziuns da transformaziun, senza quellas a Bugnei, Cavorgia, Valtgeva e Val Val, ein colligiadas sur duas lingias. Damai ch'ei ha dapi l'erecziun dalla centrala secundara Tujetsch egl onn 2000 dau fetg paucas interrupziuns dalla forza, patratgan ils paucs vid in'interrupziun e las consequenzas pusseivlas. Il provediment sa esser aunc aschi buns, in'interrupziun ei adina pusseivla. Igl onn vargau havein nus giu treis interrupziuns pli grondas, duas ein succedidas entras la reit ordavon ed ina muort in donn mecanic vid in cabel a mesa tensiun dall'energia alpina.

Provediment d'energia dall'Ovra Electrica Medel

Il december 2014 ein vegni menai ils emprems discuors per in migliur dil provediment d'energia ella vischnaunca da Medel. In onn pli tard, il december 2015 ei il contract per il colligiament dalla reit per il provediment d'energia dalla vischnaunca da Medel naven da Sedrun vegnius suttascrets. Cun la montascha dalla lingia da provediment ha ins saviu entscheiver igl avrel 2016 e gia il november 2016 ha quella lingia saviu vegnir prida en funcziun. Il provediment succeda sur dus cabels a mesa tensiun parallels naven dalla staziun secundara Tujetsch entochen tier la staziun da trafo Fadretsch. Sur in conduct da glisch ch'ei integraus el cabel a mesa tensiun succeda la survigilonza ed il pilotader dalla staziun da trafo Fadretsch.

En connex cun il niev provediment d'energia ei vegniu fatg in niev contract per l'erecziun, il manteniment ed il menaschi dalla reit d'energia dalla Ovra Electrica Medel. Dapi las empremas lavurs egl onn 2009 ein las relaziuns denter las ovras dallas duas vischnauncas sesvilupadas cuntinuadamein. Per la collavuraziun emperneivla e las incumbensas engraziein nus grondamein.

Fatschenta d'energia

La vendita d'energia neta a clients finals ei cun 15.5 mill. kwh igl onn 2016 per 7.1% pli bassa che la valeta media dils davos 10 onns. 32.4% dall'energia che nus vendin a nos clients finals ei vegnida producida ell'atgna ovra hidraulica Val Giuv,

Rapport annual 2016

il rest ei vegnius acquistaus dall'Axpo Hydro Surselva. L'energia alpina astga era igl onn 2016 furnir energia electrica a tut ils clients gronds (consum annual > 100'000 kwh), quei ch'ei d'attribuir ad in prezi d'energia dall'energia alpina orientaus al marcau. Ils prezis d'energia dils clients han era per igl onn 2016 puspei saviu vegnir sbassai.

L'energia da participaziun e concessiun che l'energia alpina ha saviu retrer igl onn 2016 dall'Ovra electrica Reinanteriur ei sbassada da 16.9 sin 13.1 mill. kwh. Ils cuosts specifics da producziun dall'Ovra electrica Reinanteriur per l'energia da participaziun ein sesalzai sin sur 5 rps/kwh. Cun il surpli che l'energia alpina adossescha alla vischnaunca da Tujetsch per l'energia da participaziun schaian ils cuosts da producziun sur la valeta dalla fiera e han aschia ina influenza negativa sil resultat annual dall'energia alpina.

Furniziun d'energia all'AlpTransit

L'energia alpina ha astgau furnir l'energia all'AlpTransit entochen la surprendida dil tunnel dil Gottard entras la Viafier Federala ils 31 da matg 2016. Dapi igl emprem da zercladur 2016 ei la furniziun d'energia succedida pigl entir tunnel da basa dil Gottard entras in tierz furnitur.

Il team dall'energia alpina

Igl onn vargau ha l'energia alpina saviu occupar 25 luvrers, da quei 5 emprendists.

Suenter treis onns han Giuanin Berther e Livio Decurtins terminau lur emprendissadi sco montaders d'electro cun bien success. L'energia alpina engrazia ad els per igl engaschi e giavischa tut bien pigl avegnir professiunal.

Adrian Vincenz ha terminau cun success sia scolaziun supplementara sco tecnicher dalla scola aulta, specialisaus sin tecnica d'edifezis, suenter treis onns scolaziun cumplementara a la professiun. Cun quella scolaziun dispona la partiziun da planisaziun dall'energia alpina d'in ulteriur collavuratur cun grondas enconuschientschas professiunalas.

L'entschatta matg 2016 ha Simon Caduff entschiet sia plazza sco meinaproject. El ei s'integraus spert el team e nus giavischein ad el bia plascher cun sia lavur varionta. Entschatta uost 2016 ha Silvan Decurtins entschiet siu emprendissadi sco electroinstallatur. Il niev emprendist ei beingleiti s'integraus el team e nus beneventein el cordialmein.

Il pli impurtont per ina interpresa dinamica e prospereivla ein carstgauns creativs, naven digl emprendist entochen tiel commember dil cussegl d'administraziun. La rolla digl administratur ei emperneivla senza gronda resca ni resistenza, quella dil realisatur sa seconfruntar cun opposiziun e la resca d'in sbagl crescha. Il realisatur denton ei quel che porta vinavon l'interpresa e segirescha il futur.

Fatschentas d'installaziun

Il volumen da lavur ella fatschenta d'installaziun ei staus fetg buns duront igl entir onn. Igl atun han puspei biaras sururas stuiu vegnir prestadas per dumignar il grond volumen da lavur. Il grond volumen da lavur ei d'attribuir alla activitad da baghegiar ani-

mada ella regiun. Surprendentamein han las consequenzas dall'iniziativa da secundas habitaziuns buc aunc influenzau il volumen dallas lavurs d'installaziun ella regiun. La sviulta dalla partiziun d'installaziun ha saviu vegnir augmentada ils davos onns cuntinuadamein e munta oz bunamein ad ina tiarza dalla sviulta totala. La fatschenta d'installaziun ha purtau ina contribuziun impurtonta sin il resultat annual da fatschenta.

Fatschentas d'apparats electrics

La fatschenta d'apparats electrics ha contonschiu in bien resultat. Nossa clientella schazegia la cussegliaziun persunala e cumpetenta entuorn ils apparats electrics, seigi quei apparats gronds ni apparats pigns pil tenercasa. Sco commember digl EEV (SchweizerischeElektro-Einkauf-Vereinigung) savein nus presentar a nossa clientella cuntinuadamein acziuns attractivas. La stizun ei savens igl emprem liug da scuntrada e contact cun nossa clientella, perquei eisi impurtont dad adattar nossa purschida alla damonda dils clients.

Partiziun da planisaziun

Era la partiziun da planisaziun porta sia cumpart al bien resultat da fatschenta. La partiziun da planisaziun ch'ei vegnida fundada avon biebein 10 onns ha astgau exequir incaricas da planisaziun d'electro per architects dall'entira Surselva.

Reit d'anergia Sedrun

Cun l'entschatta dallas lavurs per la halla plurivalenta han era las lavurs da furar las sondas dalla tiara per la reit d'anergia entschiet la primavera 2016. Las lavurs pretensiusas da furar las 71 sondas cun ina profunditad da mintgamai 250 m ein vegnidas exequidas dalla firma Heim tenor plan. L'emprema fasa dalla reit d'anergia ei budgetada cun 3.4 mill. frs. e vegn a furnir energia da diever da 1'450'000 kwh en fuorma da calira cun ina prestaziun da 600 kw. Igl emprem baghetg che vegn provedius cun calira naven digl atun 2017 ei la halla plurivalenta.

L'energia alpina ha saviu far in proxim impurtont pass el svilup dall'interpresa cun instradar la nova sparta da fatschenta d'energia da calira.

Perspectivas

Cun l'entschatta dallas lavurs per ina reit d'anergia ed il provediment d'energia dalla vischnaunca da Medel han dus gronds projects saviu vegnir instradai. Denton emprema prioritad ha la reparatura dalla tschaffada Val Strem giu. Il menaschi dalla reit d'anergia ei ina incumbensa supplementara ed interessanta e quei en ina sparta cumplettamein nova. En la sparta da fotovoltaica lein nus sescolar intensivamein ed agir activamein sin fiera. Il project per l'Ovra Val Giuv/Mila ei ella fasa d'approbaziun, la concessiun e la realisaziun ein oz aunc incertas, tonaton vegn il project persequitaus vinavon. Las partiziuns d'installaziun sco era da planisaziun bein posiziunadas e productivas cun collaboraturs qualificai porschan perspectivas pigl avegnir empermettontas. L'activitad da baghegiar animada ella regiun duess cuntinuar, quei cunzun pervia da divers gronds projects.

L'energia alpina engrazia

Il resultat excellent digl onn 2016 havein nus d'engraziar al grond engaschi, all'aulta motivaziun ed alla cumpetenza da nos conluvrers. Ad els s'auda en quei liug nies engraziament e nossa renconuschientscha per las prestaziuns exemplaricas. In tut special engrazia schein nus a nos clients e partenaris per la confidonza demussada e per l'attaschadadad permanenta enviers nossa interpresa. Allas instanzas politicas engraziein nus per il sustegn e la collaboraziun emperneivla.

Il president dil cussegl d'administraziun
Giusep Decurtins

Il meinafatschenta
Ciril Deplazes

energi alpina
= qualitad da viver

Geschätzte Kunden, geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Die energia alpina darf auch für das Geschäftsjahr 2016 ein sehr gutes Ergebnis präsentieren.

*Bei einem Umsatz von **CHF 9'502'081** wurde ein Cashflow von **CHF 2'755'383** erzielt. Der Reingewinn nach den Amortisationen, Rückstellungen und den ordentlichen Reserven beträgt **CHF 653'241.** Das Geschäftsjahr 2016 ist vor allem durch die zwei grossen Investitionsprojekte, die Stromversorgung der Gemeinde Medel ab Sedrun und den Bau des Anergienetzes, geprägt worden. In diese zwei Projekte hat die energia alpina im laufenden Geschäftsjahr **CHF 3'519'156** investiert. Der Felssturz in der Val Strem mit dem Ausfall des KW Val Strem hat keinen finanziellen Einfluss auf das Geschäftsjahr. Sehr tiefe Strompreise und dazu ein schwaches hydraulisches Jahr beeinflussen das Jahresergebnis negativ.*

Wasserkraftwerk Val Strem

Am 14. März 2016 wurden die Einrichtungen der Wasserfassung Val Strem durch einen grossen Felssturz komplett verschüttet. Dieses Ereignis war für alle eine grosse Überraschung und nur schwer zu akzeptieren. Das Kraftwerk ist seit diesem Vorfall ausser Betrieb. Die Einrichtungen der Wasserfassung und des Entsanders wurden komplett und das Reservoir leicht beschädigt.

Nach detaillierten Abklärungen hat sich herausgestellt, dass die Wasserfassung bergseits an einem neuen Standort erstellt werden muss. Weil der Wiederaufbau der Fassung des KW Val Strem trotz bestehender Konzession als Neubau zu behandeln ist, müssen einzelne Umweltbereiche, insbesondere die Thematik der freien Fischwanderung, neu beurteilt werden. Die Fischwanderung wird darum neu beurteilt, weil sich das Bachbett des Strem durch den Felssturz im Vergleich zum ursprünglichen natürlichen Zustand massgebend verändert hat.

Das Gutachten kommt zum Schluss, dass die bestehende konzessionierte Restwassermenge nach Gewässerschutzgesetz ausreichend ist und dass ein Fischaufstieg im Bereich der neuen Wasserfassung aufgrund der neuen morphologischen Ausgangslage nicht zwingend ist. Dies wird damit begründet, dass oberhalb wie auch unterhalb der neuen Fassung durch den Felssturz natürliche Wanderhindernisse entstanden sind.
Die Schäden an den Gebäuden und an den Einrichtungen werden zum grössten Teil von den Versicherungen getragen. Die Ertragsausfälle von bis zu CHF 1.2 Mio. jährlich sind ebenfalls versichert, jedoch auf 24 Monate limitiert. Wir gehen davon aus, im Sommer 2017 mit den Instandstellungsarbeiten zu beginnen und im Spätherbst 2017 die Anlagen wieder in Betrieb nehmen zu können.

Wasserkraftwerk Val Giuv

Das Kraftwerk Val Giuv hat mit 5.82 Mio. kWh 5.1% unter dem Durchschnitt der letzten 37 Jahre produziert. Die Einrichtungen des KW Val Giuv haben ansprechend funktioniert. Kleine Störungen konnten bis heute noch ohne grösseren Aufwand behoben werden. Es sind jedoch einige Einrichtungen, die dringend ersetzt werden müssten, die mit dem vorgesehenen Ausbau bis auf weiteres verschoben werden.

Trinkwasserkraftwerk Val Mila

Das Trinkwasserkraftwerk hat in seinem fünften Betriebsjahr 0.68 Mio.

kWh, das sind 9.15% weniger als der Durchschnitt der letzten 4 Jahre, produziert. Das Kraftwerk funktioniert sehr gut. Für die gute Zusammenarbeit mit der aua cristalla bedanken wir uns.

Ausbauprojekt Wasserkraftwerk Val Giuv/Mila

Im Januar 2016 wurden die Gesuchsunterlagen für das neue Kraftwerkprojekt Val Giuv/Mila dem Kanton eingereicht. Wie zu erwarten war, erhoben Umweltorganisationen Einsprache. Die zusätzlich geforderten Untersuchungen wurden durchgeführt und die Projektunterlagen angepasst. Die überarbeiteten Unterlagen liegen seit Dezember 2016 beim Kanton zur Prüfung durch die zuständigen Behörden.
Eine Realisierung des Kraftwerks Val Giuv/Mila wird sich vor allem durch die neue Energiepolitik des Bundes und den Widerstand der Umweltorganisationen verzögern.

Jahresbericht 2016

Stromversorgung

Die Stromversorgung der Gemeinde Tujetsch erfolgt über das Unterwerk Tujetsch, das in Zusammenhang mit der Baustromversorgung der AlpTransit-Baustelle erstellt wurde. Alle Einrichtungen im UW Tujetsch sind redundant, das heisst, bei einem Ausfall kann auf die zweite Einrichtung umgeschaltet werden. Das UW Tujetsch wird über zwei Leitungen, eine 60kV Leitung ab Disentis und eine 220kV Leitung, direkt ab Tavanasa versorgt. Die Transformatorenstationen in der Gemeinde Tujetsch sind, ausgenommen die TS Bugnei, Cavorgia, Valtgeva und Val Val jeweils mit zwei Versorgungsleitungen erschlossen.

Da es seit dem Bau des UW Tujetsch im Jahre 2000 sehr wenige Stromunterbrüche gegeben hat, denken die Bezüger kaum an einen Stromunterbruch und dessen mögliche Folgen. Die Versorgung kann allerdings noch so gut sein – ein Unterbruch ist immer möglich. Letztes Jahr hatten wir drei grössere Unterbrüche, zwei davon erfolgten beim Vorliegernetz und einer wurde durch eine mechanische Beschädigung an einem Mittelspannungskabel der energia alpina verursacht.

Stromversorgung der Ovra Electrica Medel

Im Dezember 2014 wurden die ersten Gespräche für eine Verbesserung der Stromversorgung in der Gemeinde Medel besprochen. Ein Jahr später, im Dezember 2015, wurde bereits der Netzanschlussvertrag für die Stromversorgung der Gemeinde Medel ab Sedrun unterschrieben. Mit der Montage der neuen Versorgungsleitung wurde im April 2016 begonnen und bereits im November 2016 konnte die Leitung in Betrieb genommen werden. Die Versorgung erfolgt über zwei parallel geführte Mittelspannungskabel ab dem Unterwerk Tujetsch bis zur Transformatorenstation Fadretsch. Über einen Lichtwellenleiter, der im Mittelspannungskabel integriert ist, erfolgt die Überwachung und Bedienung der Trafostation Fadretsch.

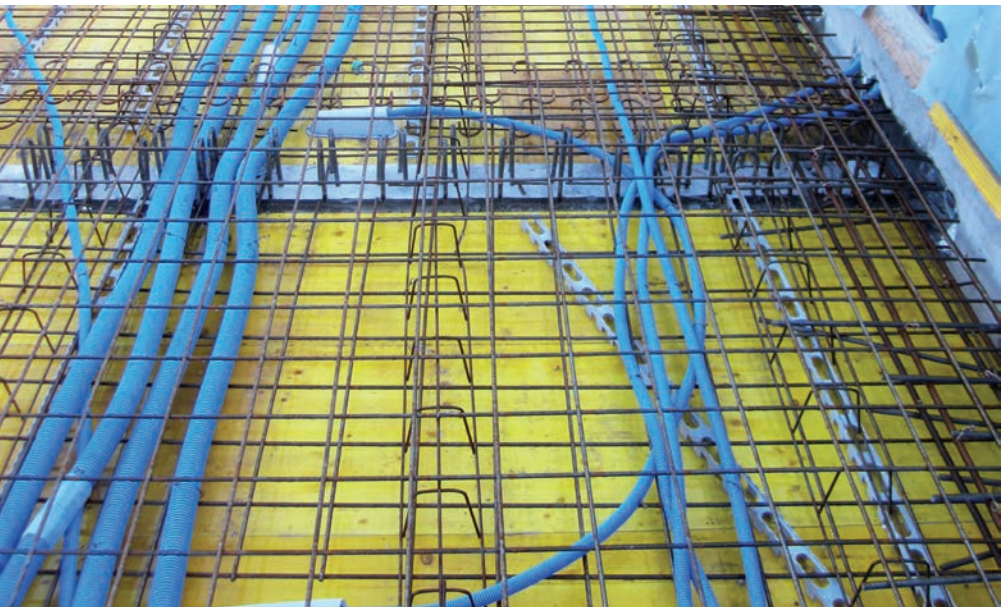
Im Zusammenhang mit der neuen Stromversorgung wurde auch ein neuer Vertrag für Bau, Unterhalt und Betrieb des Netzes der Ovra Electrica Medel abgeschlossen. Seit den ersten Arbeiten im Jahre 2009 haben sich die Verhältnisse zwischen den zwei Gemeindewerken ständig positiv entwickelt. Für die angenehme Zusammenarbeit und die Aufträge bedanken wir uns.

Stromgeschäft

Der Nettostromverkauf an Endkunden ist mit 15.5 Mio. kWh im Jahr 2016 um 7.1% tiefer als der 10jährige Mittelwert. 32.4% der Strommenge der Endkunden wurde im eigenen Kraftwerk Val Giuv produziert, der Rest wurde bei der axpo hydro Surselva beschafft. Die energia alpina darf auch 2016 alle Grosskunden (Jahresverbrauch > 100'000 kWh) mit elektrischer Energie beliefern, was auf einen marktorientierten Strompreis der energia alpina zurückzuführen ist. Die Strompreise für die Endkunden konnten auch für das Jahr 2016 leicht gesenkt werden.

Die Beteiligungs- und Konzessionsenergie, welche die energia alpina vom Kraftwerk Vorderrhein für das Jahr 2016 beziehen konnte, ist von

Jahresbericht 2016



16.9 Mio. kWh auf 13.1 Mio. kWh gesunken. Die spezifischen Produktionskosten für die Beteiligungsenergie der Kraftwerke Vorderrhein AG sind gestiegen und lagen 2016 bei über 5 Rp./kWh. Mit dem Aufgeld, dass die energia alpina der Gemeinde Tujetsch für die Beteiligungsenergie vergütet, liegen die Produktionskosten deutlich über dem Marktpreis und beeinflussen das Jahresergebnis der energia alpina mit einem grossen negativen Betrag.

Stromversorgung AlpTransit

Die Stromlieferung an die AlpTransit konnte bis zur Übernahme des Gotthardbasistunnels durch die SBB am 31. Mai 2016 von der energia alpina erfolgen. Ab dem 1. Juni 2016 ging die Stromlieferung für den ganzen Gotthardbasistunnel an einen Dritten über.

Das Team der energia alpina

Im vergangenen Jahr konnte die energia alpina 25 Mitarbeitende beschäftigen, davon vier Lernende.

Nach drei Lehrjahren haben Giuanin Berther und Livio Decurtins die Lehre als Montageelektriker mit gutem Erfolg abgeschlossen. Die energia alpina bedankt sich für den Einsatz und wünscht ihnen für die berufliche Zukunft alles Gute.

Adrian Vincenz hat die Weiterbildung als diplomierter Techniker HF Gebäudetechnik nach einer dreijährigen Ausbildungsdauer berufsbegleitend erfolgreich abgeschlossen. Mit dieser Weiterbildung verfügt die Planungsabteilung der energia alpina über einen zusätzlichen Mitarbeiter mit grossem Fachwissen.
Am 1. Mai 2016 hat Simon Caduff die Stelle als Projektleiter angetreten. Er hat sich rasch in das Team integriert und wir wünschen ihm viel Freude an der abwechslungsreichen Arbeit. Anfangs August 2016 trat Silvan Decurtins als Lernender Elektroinstallateur in die Unternehmung ein. Er hat sich schnell in das Team eingelebt und wir heissen ihn herzlich willkommen.

Das Wichtigste für eine dynamische und erfolgreiche Unternehmung sind kreative Menschen, vom Lernenden bis zum Verwaltungsrat. Die Rolle des Verwalters ist angenehm, ohne grosses Risiko und Widerstand, die des Gestalters kann auf Widerstand treffen und das Risiko eines Fehlers steigt. Der Gestalter ist aber derjenige, der die Unternehmung weiterbringt und die Zukunft sichert.

Installationsgeschäfte

Das Arbeitsvolumen im Installationsgeschäft war während des ganzen Jahres sehr gut. Im Herbst mussten wiederum viele Überstunden geleistet werden, um das grosse Arbeitsvolumen zu bewältigen. Das grosse Arbeitsvolumen ist auf eine rege Bautätigkeit in der Region zurückzuführen. Erstaunlicherweise haben die befürchteten Folgen der Zweitwohnunginitiative noch keinen Einfluss auf das Installationsvolumen in der Region genommen. Der Umsatz der Installationsabteilung konnte in den letzten Jahren kontinuierlich gesteigert werden und beträgt heute fast ein Drittel des Umsatzes. Zum erfolgreichen Jahresergebnis hat das Installationsgeschäft einen bedeutenden Beitrag geleistet.

Elektrofachgeschäfte

Das Elektrofachgeschäft hat ein gutes Ergebnis erzielt. Unsere Kundschaft schätzt die persönliche und fachmännische Beratung rund um die Elektrogeräte, seien es Grossapparate oder gängige Haushaltsgeräte. Als Mitglied der EEV (Schweizerische Elektro-Einkaufs-Vereinigung) können wir laufend attraktive Sparangebote präsentieren. Das Fachgeschäft ist oft der erste Treffpunkt und Kontakt mit unserer Kundschaft. Wir sind überzeugt,

Jahresbericht 2016

dass der Laden eine wichtige Bereicherung für die Talschaft ist.

Planungsabteilung

Die Planungsabteilung trägt auch ihren Anteil am erfolgreichen Geschäftsjahr bei. In der ganzen Surselva konnte die vor bald 10 Jahre gegründete Planungsabteilung bei den meisten Architekten verschiedene Elektroplanungsaufträge ausführen.

Anergienetz Sedrun

Mit dem Baubeginn der Mehrzweckhalle im Frühling 2016 wurde auch mit den Bohrarbeiten der Erdsonden für das Anergienetz begonnen. Die anspruchsvollen Arbeiten der 71 Erdsonden mit einer Tiefe von bis zu 250 m wurden von der Firma Heim planmässig aufgeführt. Die erste Phase des Anergienetzes ist mit CHF 3.4 Mio. budgetiert und wird eine jährliche Nutzenergie von 1'450'000 kWh in Form von Wärme mit einer Leistung von 600 kW liefern können. Als erstes Gebäude wird im Herbst 2017 die Mehrzweckhalle mit Wärme versorgt werden.

Mit dem neuen Geschäftsfeld der Wärmeenergie kann die energia alpina in der Unternehmungsentwicklung einen nächsten wichtigen Schritt tätigen.

Perspektiven

Mit dem Baubeginn des Anergienetzes und der Stromversorgung der Gemeinde Medel wurden letztes Jahr zwei grosse Projekte umgesetzt. Oberste Priorität hatte vor allem die Wiederinstandstellung der Wasserfassung Val Strem. Der Betrieb des Anergienetzes ist eine zusätzliche und interessante Aufgabe und dies in einem komplett neuen Geschäftsfeld. Im Bereich der Photovoltaik vollen wir uns das Fachwissen verstärkt aneignen und aktiver im Markt agieren. Das Bauprojekt des KW Val Giuv/Mila ist in der Genehmigungsphase. Eine Konzessionserteilung und spätere Realisierung sind heute ungewiss. Das Projekt wird auf jeden Fall weiterverfolgt. Die gut positionierte und leistungsfähige Installations- wie auch die Planungsabteilung bieten durch die qualifizierte Mitarbeiter vielversprechende Zukunftsaussichten. Die aktive Bautätigkeit in der Region dürfte anhalten vor allem wegen verschiedenen Grossprojekten.

Energia alpina bedankt sich

Das erfreuliche Resultat im Jahr 2016 verdanken wir dem grossen Einsatz, der hohen Motivation und der Kompetenz unserer Mitarbeitenden. Ihnen gelten an dieser Stelle unser Dank und unsere Anerkennung für die vorbildlichen Leistungen. Ein ganz besonderes Dankeschön widmen wir unseren Kunden und Partnern für das entgegengebrachte Vertrauen und für die anhaltend grosse Verbundenheit mit der energia alpina. Den politischen Instanzen danken wir für die unterstützende und angenehme Zusammenarbeit.

Der VR-Präsident
Giusep Decurtins

Der Geschäftsführer
Ciril Deplazes

energi alpina
= qualitad da viver

Cefras indicativas
Kennzahlen

		2016	2015	Differenza %
Furniziun d'energia ella reit dall'energia alpina *Energielieferung im Netz der energia alpina*	kWh	16'111'355	15'822'894	1.8%
Furniziun d'energia alla AlpTransit (31.05.2016) *Energielieferung an die AlpTransit (31.05.2016)*	kWh	4'438'902	8'778'849	-49.4%
Atgna producziun *Eigene Produktion*	kWh	6'678'532	14'900'157	-55.2%
Energia da concessiun e participaziun *Konzessions- und Beteiligungsenergie*	kWh	13'094'906	16'878'708	-22.4%
Sviulta *Umsatz*	frs.	9'502'081	9'697'806	-2.0%
Investiziuns en facultad *Investition in Anlagevermögen*	frs.	4'049'928	473'363	755.6%
Amortisaziuns, remessas *Abschreibungen, Rückstellungen*	frs.	2'103'242	2'141'091	-1.8%
Gudogn da menaschi *Unternehmungsgewinn*	frs.	2'756'483	2'805'991	-1.8%
Summa da bilanza *Bilanzsumme*	frs.	9'015'742	9'096'205	-0.9%
Obligaziuns finanzialas *Finanzverbindlichkeiten*	frs.	0	0	0.0%
Conderschida alla Vischnaunca *Gewinnausschüttung an die Gemeinde*	frs.	600'000	600'000	0.0%
Concessiun alla Vischnaunca *Konzessionsabgabe an die Gemeinde*	frs.	182'910	216'514	-15.5%

energi Alpina

= qualitad da viver

Quen da gudogn e sperdita
Erfolgsrechnung

Cumpart reit/Anteil Netz

			cumparegliaziun Vergleich		cumparegliaziun Vergleich
		31-12-2016 frs.	**31-12-2015 frs.**	**31-12-2016 frs.**	**31-12-2015 frs.**
Entradas energia *Energieertrag*		3'470'081	4'161'923	0	0
Entradas reit *Netzertrag*		2'509'627	2'196'464	2'509'627	2'196'464
Entradas installaziun / planisaziun / stizun *Ertrag Installationen / Planung / Laden*		3'263'581	3'188'654	0	0
Sperdita da debiturs *Debitorenverluste*		-2'261	0	-1'044	0
Ulteriuras entradas da menaschi *Übriger betrieblicher Ertrag*	A)	261'052	150'764	23'168	24'015
Total entradas dil menaschi ***Total Betriebsertrag***		**9'502'081**	**9'697'806**	**2'531'751**	**2'220'479**
Expensas energia *Energieaufwand*		1'488'786	1'906'201	0	0
Expensas reit *Netzaufwand*		1'250'897	1'057'151	1'250'897	1'057'151
Consegna da concessiun Vischnaunca Tujetsch *Konzessionsabgabe an die Gemeinde Tujetsch*		182'910	216'514	149'518	142'013
Material e prestaziuns jastras *Materialaufwand und Fremdleistungen*		1'195'764	1'132'161	0	0
Expensas persunal *Personalaufwand*		2'043'413	2'029'084	390'369	231'937
Ulteriuras expensas da menaschi *Übriger betrieblicher Aufwand*		581'433	546'510	319'350	451'844
Total expensas da menaschi ***Total Betriebsaufwand***		**6'743'204**	**6'887'620**	**2'110'134**	**1'882'945**
Resultat da gestiun ***Betriebsergebnis***		**2'758'877**	**2'810'185**	**421'617**	**337'534**
Entradas da finanzas *Finanzertrag*		159	262	69	87
Expensas da finanzas *Finanzaufwand*		3'652	4'456	1'515	1'484
Ulteriuras entradas jastras *Betriebsfremder Ertrag*		0	0	0	0
Ulteriuras expensas jastras *Betriebsfremder Aufwand*		0	0	0	0
Gudogn ord vendita da facultad d'investiziun *Gewinn aus Verkauf von Anlagevermögen*		1'100	0	0	0
Gudogn da menaschi ***Unternehmungsgewinn***		**2'756'483**	**2'805'991**	**420'171**	**336'137**
Deducziuns e remessas ***Abschreibungen und Rückstellungen***		**2'103'242**	**2'141'091**	**382'692**	**219'015**
Gudogn digl onn ***Jahresgewinn***		**653'241**	**664'899**	**37'479**	**117'122**

energi Alpina
= qualitad da viver

BILANZA
Bilanz

Cumpart reit
Anteil Netz

Activas		31-12-2016 frs.	cumparegliaziun *Vergleich* 31-12-2015 frs.		31-12-2016 frs.	cumparegliaziun *Vergleich* 31-12-2015 frs.
Mieds liquids *Flüssige Mittel*		4'525'571	6'193'991		691'833	686'043
Pretensiuns ord furniziuns e prestaziuns *Forderungen aus Lieferungen und Leistungen*						
Enviers tiarzs | *Gegenüber Dritten*		1'601'747	2'261'129		412'606	582'680
Enviers il maun public | *Gegenüber der öffentlichen Hand*		97'488	31'926		17'783	8'213
Ulteriuras pretensiuns a cuort termin *Übrige kurzfristige Forderungen*		24'718	28		0	0
Reservas e prestaziuns buca facturadas *Vorräte und nicht fakturierte Dienstleistungen*		36'000	36'000		0	8'243
Limitaziun activa dil quen *Aktive Rechnungsabgrenzungen*	B)	**720'215**	182'973		**90'515**	0
Capital en circulaziun ***Umlaufvermögen***		**7'005'739**	**8'706'046**		**1'212'737**	**1'285'179**
Investiziun finanziala *Finanzanlagen*		907	907		0	430
Investiziuns materialas moviblas *Mobile Sachanlagen*		136'493	0		136'493	0
Structura dalla reit *Netzstruktur*		1'255'734	389'252		1'255'734	389'252
Investiziuns materialas nunmoviblas *Immobile Sachanlagen*		616'869	0		0	0
Facultad d'investiziun ***Anlagevermögen***		**2'010'003**	**390'159**		**1'392'227**	**389'682**
Total activas		**9'015'742**	**9'096'205**		**2'604'964**	**1'674'861**

Passivas		frs.	frs.		frs.	frs.
Obligaziuns ord furniziuns e prestaziuns *Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen*		1'205'517	1'356'855		539'990	607'672
Ulteriuras obligaziuns a cuort termin *Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten*		117'450	2'203	C)	1'019'789	504
Obligaziuns tscheinsidas a liung temps *Langfristige verzinsliche Verbindlichkeiten*		0	0		0	0
Limitaziun passiva dil quen *Passive Rechnungsabgrenzungen*	D)	1'047'192	1'144'805		89'833	166'878
Retenziuns *Rückstellungen*		4'490'000	4'490'000		0	0
Capital jester ***Fremdkapital***		**6'860'159**	**6'993'864**		**1'649'612**	**775'054**
Reservas generalas *Gesetzliche Gewinnreserve*		270'000	240'000		71'969	54'952
Reservas voluntaras da gudogn *Freiwillige Gewinnreserven*		1'885'583	1'862'342		883'383	844'854
Capital agen ***Eigenkapital***		**2'155'583**	**2'102'342**		**955'352**	**899'806**
Total passivas		**9'015'742**	**9'096'205**		**2'604'964**	**1'674'861**

energi Alpina
= qualitad da viver

ANNEXA TIEL QUEN ANNUAL 2016
ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG 2016

1. Indicaziuns davart il principis applicai el quen annual
1. Angaben über die in der Jahresrechnung angewandten Grundsätze

Il quen annual present ei vegnius realisaus tenor las prescripziuns dalla lescha svizra, cunzun tenor ils artechels davart la contabilitad commerciala e la bilanza dil dretg d'obligaziuns (art. 957 tochen 962).

Per la bilanza ein necessarias valetaziuns e giudicats dil cussegl d'administraziun che san influenzar las valurs da facultad e las obligaziuns declaradas, obligaziuns eventualas il mument dalla bilanzaziun, sco era expensas ed entradas dalla perioda da rapport. Il cussegl d'administraziun decida mintgamai tenor agen beinmanegiar co duvrar il spazi d'agir legal da valetar e bilanzar. El rom dil principi da precauziun san vegnir fatgas amortisaziuns, rectifiaziuns dalla valur e reservas egl interess dalla fundaziun che surpassan la dimensiun necessaria tenor criteris dall'economia da menaschi.

Die vorliegende Jahresrechnung wurde gemäss den Vorschriften des Schweizer Gesetzes, insbesondere der Artikel über die kaufmännische Buchführung und Rechnungslegung des Obligationenrechts (Art. 957 bis 962), erstellt.
Die Rechnungslegung erfordert vom Verwaltungsrat Schätzungen und Beurteilungen, welche die Höhe der ausgewiesenen Vermögenswerte und Verbindlichkeiten sowie Eventualverbindlichkeiten im Zeitpunkt der Bilanzierung, aber auch Aufwendungen und Erträge der Berichtsperiode beeinflussen könnten. Der Verwaltungsrat entscheidet dabei jeweils im eigenen Ermessen über die Ausnutzung der bestehenden gesetzlichen Bewertungs- und Bilanzierungsspielräume. Zum Wohle der Gesellschaft können dabei im Rahmen des Vorsichtsprinzips Abschreibungen, Wertberichtigungen und Rückstellungen über das betriebswirtschaftlich benötigte Ausmass hinaus gebildet werden.

	31-12-2016	31-12-2015
2. Sligiaziun netta dallas reservas tgeuas *2. Nettoauflösung stiller Reserven*	0.00	0.00
3. Participaziuns *3. Beteligungen*	0.00	0.00
4. Ulteriuras indicaziuns *4. Sonstige Angaben*		
4.1 Obligaziuns da leasing buca bilanzadas *4.1 Nichbilanzierte Leasingverbindlichkeiten*	0.00	0.00
4.2 Deivets enviers instituziuns da prevenziun *4.2 Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen*	0.00	0.00
4.3 Activas impegnadas ni cedidas ed activas sut resalvas da proprietad *4.3 Verpfändete oder abgetretene Aktiven und Aktiven unter Eigenumsvorbehalt*	0.00	0.00
Valeta da bilanza dil schischom engreviau *Bilanzwert der belasteten Liegenschaft*	0.00	0.00
Valeta nominala dalla hipoteca *Nominalwert der Grundpfandverschreibung*	0.00	0.00
fatg diever da quella *davon beansprucht*	0.00	0.00
4.4 Valeta dall'asscuranza da fiug sin indrezs *4.4 Brandversicherungswert der Sachanlagen*		
Structura dalla reit, mobiglias e maschinas *Netzstruktur, Mobilien und Maschinen*	22'570'000.00	22'570'000.00
Immobilias *Immobilien*	10'676'300.00	10'759'900.00
5. Diember conluvrers (plazzas cumpleinas en media) *5. Anzahl Mitarbeiter (Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt)*	23.4	23.4
6. Schabetgs essenzials suenter il di da tagl da bilanza *6. Wesentliche Ereignisse nach dem Stichtag*	negins *keine*	

ANNEXA TIEL QUEN ANNUAL 2016
ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG 2016

UTILISAZIUN DALLAS RESERVAS VOLUNTARIAS
VERWENDUNG DER FREIWILLIGEN GEWINNRESERVEN

	31-12-2016 frs.	31-12-2015 frs.
Reservas generalas da bilanza onn precedent *Freiwillige Gewinnreserven aus dem Vorjahr*	1'862'341	1'807'442
Attribuziun allas reservas legalas *Zuweisung an die gesetzliche Gewinnreserve*	-30'000	-30'000
Conderschida alla Vischnaunca Tujetsch *Ausschüttung an Gemeinde Tujetsch*	-600'000	-580'000
Gudogn digl onn *Jahresgewinn*	653'241	664'899
Total *Total*	**1'885'582**	**1'862'341**

PROPOSTA SUR L'UTILISAZIUN DALLAS RESERVAS VOLUNTARIAS
ANTRAG ZUR VERWENDUNG DER FREIWILLIGEN GEWINNRESERVEN

Il cussegl d'administraziun propona, dad utilisar las reservas sco suonda.
Der Verwaltungsrat beantragt, die frewillige Gewinnreserve wie folgt zu verwenden.

	31-12-2016 frs.	31-12-2015 frs.
Atribuziun allas reservas legalas *Zuweisung an die gesetzliche Gewinnreserve*	30'000	30'000
Conderschida alla Vischnaunca Tujetsch *Gewinnausschüttung an Gemeinde Tujetsch*	600'000	600'000
Transport sil quen niev *Vortrag auf neue Rechnung*	1'255'582	1'232'341
Total *Total*	**1'885'582**	**1'862'341**

energi alpina
= qualitad da viver

Explicaziuns tier il quen annual 2016
Erläuterungen zur Jahresrechnung 2016

L'energia alpina ei ina instituziun independenta da dretg public dalla vischnaunca da Tujetsch cun sedia a Tujetsch GR.

A) Tier las ulteriuras entradas declaradas da frs. 261'052 ein las atgnas prestaziuns da frs. 143'520, la furniziun d'aua allas Andermatt Sedrun Sport SA da frs. 19'994, l'entrada per la reit da communicaziun Surselva da frs. 7'995 sco era la cumpart dils cuosts vid la centrala secundara da frs. 15'041 cunteni. Plinavon ein las controllas d'ordeifer sco era las indemnisaziuns per ils luvrers ch'ein occupai igl unviern tier la Andermatt Sedrun Sport SA e lavurs vid la reit per in tierz cunteni.

B) Tier la limitaziun activa dil quen ei il dabien per la furniziun d'energia per l'ovra Val Strem da frs. 624'600 per l'ovra Val Mila da frs. 5'100 cunteni. Plinavon las entradas vid la reit NE5 da frs. 90'515.

C) Tier las ulteriuras obligaziuns a cuort termin ei era in deivet intern dalla reit sil conto current enviers la fatschenta cuntenius. La midada enviers igl onn vargau ei specialmein argumentada cun las aultas investiziuns ella reit.

D) Tier la limitaziun passiva dil quen ei l'energia da participaziun dall'ORA SA, ch'ei fixada sin ina summa media da 70% dils davos onns. Il cuntegn d'energia arcunada els lags da fermada muntava a 40.7%, aschia ch'ins ha contonschiu in surpli dentradas da frs. 82'200. Il surpli d'entradas ella reit NE7 per ils 31.12.2016 munta a frs. 13'915.

E) Las taxas da colligiaziun da frs. 76'831 succedan ord las contribuziuns vid ils cuosts dalla reit ed ord las contribuziuns per colligiar vid la reit.

Die energia alpina ist eine selbstständige öffentlich-rechtliche Anstalt der Gemeinde Tujetsch mit Sitz in Tujetsch.

A) Zu den übrigen ausgewiesenen Erträgen von CHF 261'052 sind die eigenen Leistungen von CHF 143'520, die der Andermatt Sedrun Sport AG gelieferte Wasserabgabe von CHF 19'994, die Einnahme für das Kommunikationsnetzes Surselva von CHF 7'995 wie auch der Kostenanteil am Unterwerk Tujetsch von CHF 15'041 inbegriffen. Ferner sind die auswärtigen Kontrollen wie auch die Entschädigung für die Arbeiter, welche im Winter bei der Andermatt Sedrun Sport AG beschäftigt sind, und Arbeiten am Netz für einen Dritten enthalten.

B) Bei der aktiven Rechnungsabgrenzung sind die Forderung für die Energielieferung für das Kraftwerk Val Strem von CHF 624'600 und für das Kraftwerk Val Mila von CHF 5'100 enthalten. Im Weiteren die Einnahmen der NE5 über CHF 90'515.

C) In den übrigen kurzfristigen Verbindlichkeiten ist auch die interne Kontokorrent-Schuld des Netzes gegenüber der Gesamtunternehmung enthalten. Die Veränderung gegenüber dem Vorjahr ist insbesondere aufgrund der hohen Investitionstätigkeit im Netz begründet.

D) Bei der passiven Rechnungsbegrenzung wurde die Beteiligungsenergie von der KVR auf einen durchschnittlichen Betrag der letzten Jahre von 70% festgelegt. Der Inhalt der Stauseen betrug am Jahresende 2016 40.7%, sodass ein Einnahmeüberschuss von CHF 82'200 erzielt wurde. Die Überdeckung im Netz per 31.12.2016 beträgt CHF 13'915.

E) Die Anschlussgebühren von CHF 76'831 ergeben sich aus den Netzkosten- und Netzanschlussbeiträgen.

energi Alpina
= qualitad da viver

Quen da liquiditad
Mittelflussrechnung

	cumparegliaziun/*Vergleich*	
	2016	**2015**
Sviulta ***Umsatzbereich***	frs.	frs.
Resultat digl onn tenor quen annual *Jahresergebnis gemäss Jahresrechnung*	653'241	664'899
+ Deducziuns e remessas *+ Abschreibungen + Rückstellungen*	2'103'242	2'141'091
Cashflow dalla fatschenta **Cashflow der Unternehmung**	**2'756'483**	**2'805'991**
Investiziuns ***Investitionsbereich***		
Sminuaziun stan da debiturs *Abnahme Debitorenbestand*	593'820	-615'408
Augment delcredere *Zunahme Delkredere*	0	0
Augment ulteriuras pretensiuns *Zunahme übrige Forderungen*	-24'690	17'222
Augment reserva da material *Zunahme der Warenvorräte*	0	0
Augment limitaziun activa dil quen *Zunahme aktive Rechnungsabgrenzungen*	-537'242	267'415
Augment tetels da valeta *Zunahme Wertpapiere*	0	0
Investiziuns ella facultad *Investitionen in Anlagevermögen*	-4'049'928	-476'233
Desinvestiziuns en la facultad *Desinvestitionen in Anlagevermögen*	326'841	22'531
Investizuns nettas **Netto Investitionen**	**-3'691'199**	**-784'473**
Basegn da capital **Kapitalbedarf**	**-934'716**	**2'021'518**
Sparta da Finanziaziun **Finanzierungsbereich**		
Sminuaziun deivets ord furniziuns e prestaziuns *Abnahme Schulden aus Lieferung und Leistungen*	-37'202	220'091
Augment ulteriuras pretensiuns a cuort termin *Zunahme übrige kurzfristige Verbindlichkeiten*	1'110	-1'911
Sminuaziun limitaziun passiva dil quen *Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen*	-97'613	90'209
Sminuaziun emprest bancar *Abnahme Bankdarlehen*	0	0
Conderschida alla Vischnaunca Tujetsch *Gewinnausschüttung an Gemeinde*	-600'000	-580'000
Finanziaziun netta **Nettofinanzierung**	**-733'704**	**-271'611**
Sminuaziun mieds liquids 2016 **Abnahme flüssige Mitteln 2016**	**-1'668'420**	**1'749'907**
Mussamend da liquiditad ***Liquiditätsnachweis***		
Mieds liquids per 01.01.2016 *Flüssige Mittel per 01.01.2016*	6'193'991	4'444'084
Mieds liquids per 31.12.2016 *Flüssige Mittel per 31.12.2016*	4'525'571	6'193'991
Sminuaziun mieds liquids 2016 **Abnahme flüssige Mittel 2016**	**-1'668'420**	**1'749'907**

energi Alpina
= qualitad da viver

Quen d'investiziun ed amortisaziun
Investitions- und Abschreibungsrechnung

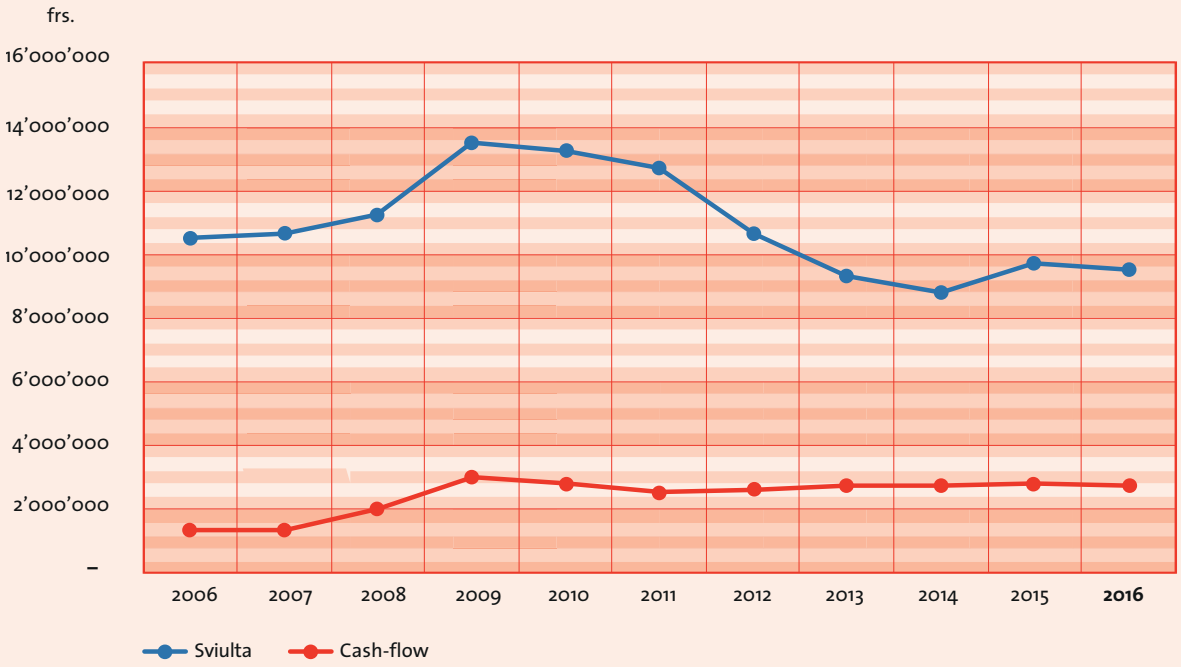
	Valeta nova *Anschaffungswert* 01-01-2016 frs.	Investiziuns *Investitionen* 2016 frs.	Desinvestiziuns *Desinvestition* 2016 frs.	Valeta nova *Neuwert* 1-12-2016 frs.	Revalitaziun *Wertberichtigung* 01-01-2016 frs.	Amortisaziun *Amortisation* 2016 frs.	Revalitaziun *Wertberichtigung* 31-12-2016 frs.	Valeta cudischada restonta *Restbuchwert* 31-12-2016 frs.
Ovra Val Giuv *KW Val Giuv*	5'992'231	0	0	5'992'231	5'992'231	0	5'992'231	0
Ovra Val Strem *KW Val Strem*	9'339'262	140'105	0	9'479'367	9'339'262	0	9'339'262	140'105
Ovra Val Mila *KW Val Mila*	855'146	0	0	855'146	855'146	0	855'146	0
Ovra Val Giuv/Mila *KW Val Giuv/Mila*	329'188	74'710	0	403'898	329'188	0	329'188	74'710
Reit d'anergia Sedrun *Anergienetz Sedrun*	220'860	2'082'054	0	2'302'915	220'860	1'680'000	1'900'860	402'054
Distribuziun *Verteilanlagen*	6'238'438	1'621'304	E) 76'841	7'859'742	5'957'166	646'841	6'604'008	1'255'734
Commando da reit *Netzkommando*	1'328'477	4'940	0	1'333'417	1'220'497	0	1'220'497	112'921
Centrala sec. Tujetsch *Unterwerk Tujetsch*	720'400	0	0	720'400	720'400	0	720'400	0
LIS Tujetsch *LIS Tujetsch*	501'229	28'000	0	529'229	501'229	15'000	516'229	13'000
Mesiraziun *Messeinrichtungen*	197'344	15'572	0	212'916	197'344	5'000	202'344	10'572
Vehichels *Fahrzeuge*	414'878	41'241	0	456'118	414'878	41'241	456'118	0
Maschinas da biro *Büromaschinen*	392'708	34'285	0	426'993	392'708	34'285	426'993	0
Mobilias *Mobilien*	102'136	3'186	0	105'322	102'136	3'186	105'322	0
Uaffens *Werkzeuge*	18'270	0	0	18'270	18'270	0	18'270	0
Stizun e magasin *Laden und Magazin*	126'073	4'531	0	130'604	126'073	4'531	130'604	0
Total	**26'776'640**	**4'049'928**	**76'841**	**30'826'568**	**26'387'388**	**2'103'242**	**28'817'472**	**2'009'096**

energi Alpina
= qualitad da viver

Diagrams
Diagramme

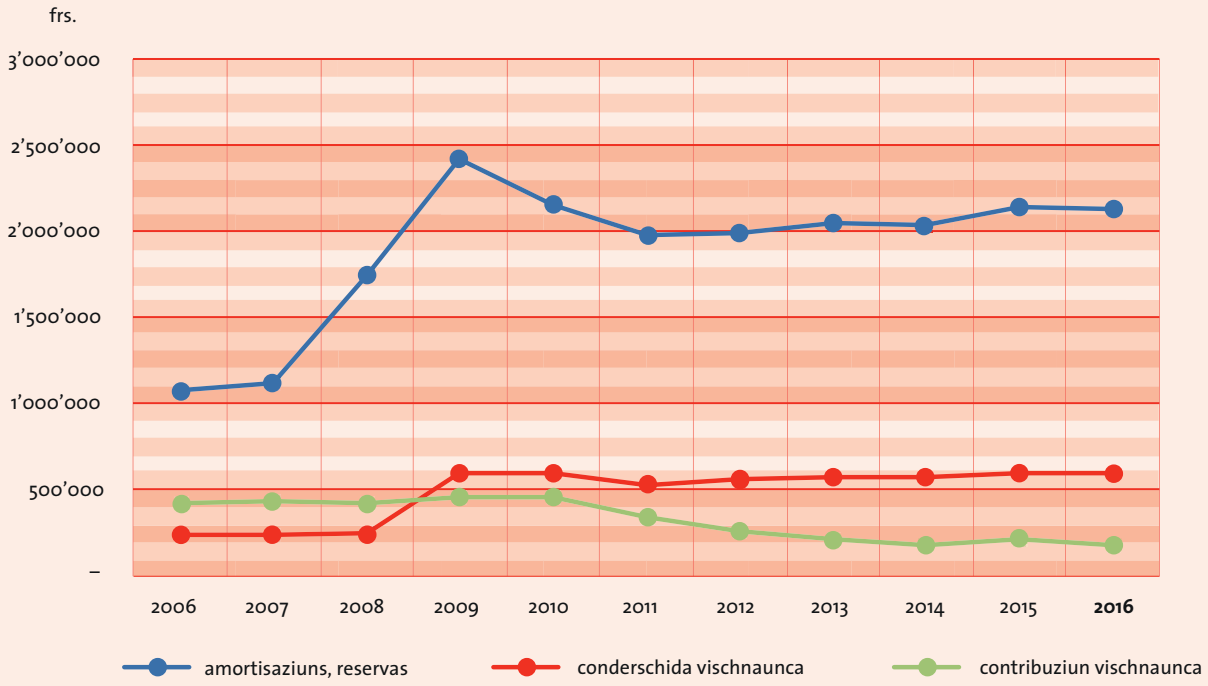
Sviulta d'energia
Energieumsatz

Sviulta e cash-flow
Umsatz und cash-flow

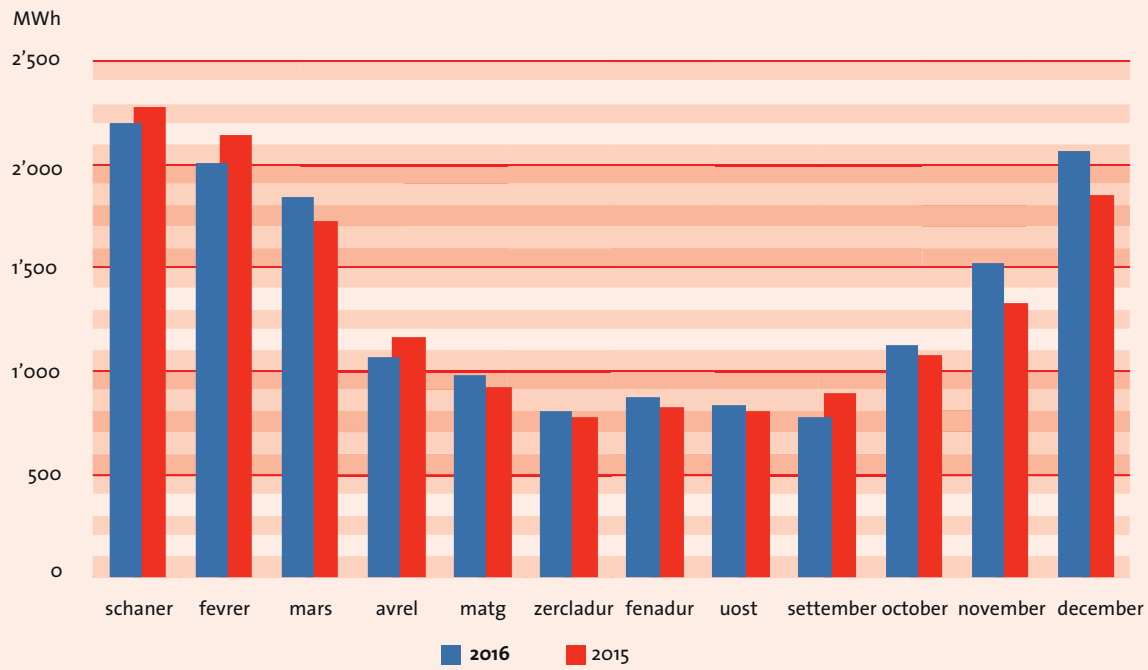


Diagrams
Diagramme

Amortisaziuns, reservas e contribuziuns
Abschreibungen, Reserven und Abgaben



Cumparegliaziun vendita d'energia
Vergleich Energieverkauf



energi alpina

= qualitad da viver

Rapport digl organ da revisiun
Bericht der Revisionsstelle

Rapport digl organ da revisiun sur dalla revisiun restrenschida

dalla energia alpina, 7188 Sedrun
alla radunonza da vischnaunca dalla Vischnaunca Tujetsch

Sco organ da revisiun havein nus controllau il quen annual (bilanza e quen da gudogn e sperdita) dalla energia alpina pigl onn da gestiun ch'ei ius a fin cun ils 31 da december 2016.

Il cussegl d'administraziun ei responsabels per il quen annual, ferton che nus havein il pensum da controllar el. Nus confirmein d'ademplir las pretensiuns per l'admissiun da professiun e d'independenza conform alla lescha.

Nossa controlla ei succedida tenor ils standards svizzers per ina revisiun restrenschida. Tenor quels ha la controlla dad esser planisada ed exequida aschia, che sbagls essenzials el quen annual vegnan tschaffai cun ina certa segirtad. Ina revisiun restrenschida cumpeglia principalmein interrogaziuns e controllas analiticas sco era controllas da detagls adequatas allas circumstanzas dil menaschi che vegn controllaus sin fundament dils acts avon maun. Cuntercomi ein controllas dils process da menaschi e dil sistem intern da controllas sco era interrogaziuns ed autras controllas per scuvierer acziuns da delicts ni auters surpassaments da leschas buca part dalla revisiun.

Sin fundament da nossa revisiun essan nus buca dai sin fatgs, ord ils quals nus stuessen trer la eonsideraziun, ch'il quen annual corrispundess buca alla lescha ed als statuts.

Sedrun, ils 6 d'avrel 2017

SOLIDA Treuhand AG

Martin G. Cavegn
Expert da revisiun cun admissiun federala
Expert fiduziari cun diplom federal
Revisur responsabel

Chantal Widmer
Experta da revisiun cun admissiun federala

Bericht der Revisionsstelle zur Eingeschränkten Revision

der energia alpina, 7188 Sedrun
an die Gemeindeversammlung der Gemeinde Tujetsch

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) der energia alpina für das am 31. Dezember 2016 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung sowie der Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinns nicht Gesetz und Statuten entsprechen.

Sedrun, 6. April 2017

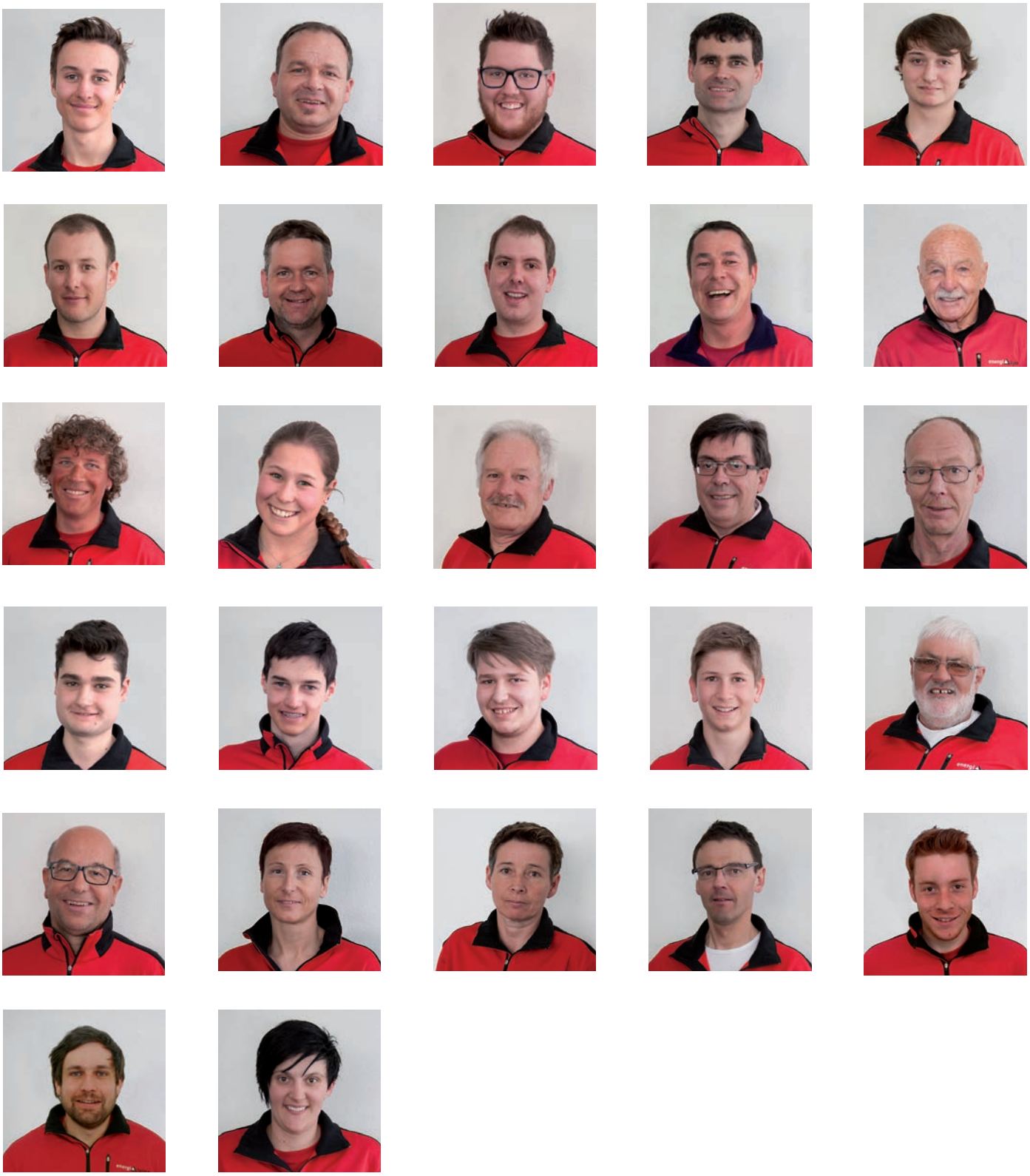
SOLIDA Treuhand AG

Martin G. Cavegn
Eidg. dipl. Treuhandexperte
zugelassener Revisionsexperte
leitender Revisor

Chantal Widmer
Eidg. dipl. Treuhandexpertin

energi Alpina

= qualitad da viver



energia alpina

= qualitad da viver

energia alpina
Via Alpsu 62
7188 Sedrun

T 081 920 40 00
F 081 920 40 09

info@energia-alpina.ch
www.energia-alpina.ch